SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
全美最大亞裔獨立多媒體集團・報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

美南社區

2021年1月31日 星期日
Sunday,January 31, 2021
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
美南新聞 美南新聞網站 Southern Daily News www.scdaily.com
STV LIVE 美南國際電視網 Southern Television www.scdaily.com/tv
美南印刷廠 U.S.A.Printing www.scdaily.com
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞公眾號 WeChat ID:today–america
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

優信保險 WeChat besttrustins
BESTTRUST INSURANCE AGENCY
•汽車•房屋•商業•醫療
代理多家保險公司
保項佳~價格公道~服務親切
6420 RICHMOND AVE STE 360, HOUSTON, TX 77057
besttrustins@gmail.com
713–239–2358(Office)
信雷

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
•代理多家•方便比價•價格便宜•保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
楊德清
愛客戶如親人，視信譽如生命
J01_ALLWIN安穩1234567C_4

商家名店

只限新年
一手货源.全美最低价
中國城百利倉庫
進店均有禮品贈送
★黑米參批$99/磅
★阿拉斯加紅參批$99/磅
★康維斯州花旗參$70/兩磅
另有魚膠/鮑魚/干貝/各種菌/海參/燕窩,價格優惠
TEL: 832-829-9487 832-566-7982

喬遷新址
房子+車子=省了銀子
許宏婷
Winnie Hui
CLU CPA CPCU FLMI
Agent
9889 Bellaire Blvd.,#A132.
Houston, TX 77036
(敦煌廣場 A棟二樓132室)
Bus: 713–729–2323
Cell: 281–772–3972
Fax: 713–729–2327
winnie.hui.pwnr@statefarm.com
現誠聘說中文辦公職員
當您把汽車和房屋一起投State Farm*開始，就可平均節省$763保費！*更可享受State Farm代理人的個人化服務，適合的保障，迅速公平的理賠！
向更好邁進™
現在就打電話給我！
*幫忙註冊歐巴瑪健康保險，歡迎來電洽詢。
StateFarm™
*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在使用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。
1205075 State Farm–Bloomington, IL
J01_STATE FARM_HUI許宏婷1567C_8

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
•房屋貸款•舊款重貸
•利息低廉•經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099
L03–TRINITY FUNDING恆信貸款1234567C_4

買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
·新舊房屋·購物商場
·土地投資·商業大樓
·工業倉庫·公寓餐館
Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888
MIDLAND REALTY GROUP 美聯地產
R01–TX MIDLAND 美聯地產–GO2567C_4

FOTILE
A BREATH OF FRESH ENGINEERING™
方太 全美唯一官方旗艦店落户休斯頓啦！
老店翻新大酬宾
最惠價格！ 最全產品！ 最優服務！ 最高科技！
全美最低價
EMG9030 JQG7505
281-201-8186
3510 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478
www.fotileglobal.com

Value WINDOWS & DOORS HOUSTON
恆益門窗
休士頓專業製造塑鋼門窗
www.ValueWindowsDoorsHouston.com
Tel: 281.261.8900
Fax: 281.261.6660
13715 Murphy Road, #D, Stafford,Texas 77477

呂氏保險 J. Eric Lu Insurance Agency
eric@lu-ins.com
www.Luins.com
713–988–6811
經驗豐富
服務專線精通國、台、粵、英語
您可依賴的事業事務所
我們的信念
竭盡所能，爲您提供誠信，熱心，省錢，妥善的保障及服務。
負責人 CLU
呂振益 J.Eric Lu
保險師
•餐館及商業
•房屋及水災
•醫藥保險
•汽車保險
•員工保險
•地產保險
*此保險單(及保險計劃書)若有提供為僅有之正式版本，且以英文為準。
免費申請歐記健保補助以及估價諮詢
12月1日起 擴大營業
請打新電話：
(713) 988–6811
服務客戶逾20年，全德州各地都有滿意的客戶
在文化中心斜對面 黃金廣場後街
Fax:(713)988–1923 5855 Sovereign Unit F, Houston, TX 77036
J01_LU呂氏67C_8

Zhen Fan, M.D.
SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.
靜脈曲張的症狀及治療
腳灼熱癢發、靜脈（青筋）顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等
一般手術費用大部分都由保險公司承擔
•靜脈曲張手術
•機器人腹部微創手術
•疝氣手術 •膽囊手術
•大腸/直腸/胃切除手術
•痔瘡切除手術
閉合手術亮點包括：
•症狀緩解
•局部麻醉（無需去醫院）
•在1–2天內恢復日常活動
•具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹
手術前 手術後
范縝 外科醫生
•Cincinnati醫學院醫學博士
•Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生
外科 靜脈曲張治療中心 GENERAL SURGERY / VEIN CENTER
281.318.1362
通國語、上海話、英語
靜脈曲張圖示
靜脈曲張 腫脹和皮膚褪色 膚色和膚質改變 靜脈潰瘍
Photos courtesy of Ritabrata Sarkar, MD, PhD
Email: thezhenmaster@hotmail.com
9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043
D03SU–FAN ZHEN 范縝醫師67B_16

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY
你會不懂英語多久?
马上要开课啦!
网络课程
与老师互动, 线上实时教学
密集的英语课程
学习英语的七大元素
会话 - 听力 - 拼写 - 写作
单词 - 文法 - 阅读
请致电!
(832)242-9099
(713) 574-8050
网址:
www.ict.edu/cn/
三个校区:
Southwest Houston
2950 S. Gessner
Located Near Chinatown
North Houston
16801 Greenspoint Park Drive
Pasadena
213 W. Southmore

林昇藝 牙醫博士
Dr Kevin Lin
糖城診所
10134 S. HWY6
SugarLand, TX 77498
281-561-8868

DENTIST 101

Dentist 101牙科
www.txdentist101.com
成人，兒童，老人牙科
接受PPO及政府保險
專精各式牙齒治療
也有專業牙周病專科醫師駐診

蘇燕萍 牙醫博士
Dr Jessica Su
中國城診所惠康超市
9180 Bellaire Blvd #B
Houston. TX 77036
713-773-1300

D02_DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

一般醫學、內科醫學 移民體檢指定醫師

陳正德 慈恩診所內科醫師
Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH
德州大學休士頓醫學院醫學博士
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士
美國內科醫師學會專科醫師
美國內科醫師學會院士
現任
休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師
休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師
西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師
德州休士頓醫學院內科指導教授

醫學中心
9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036
(位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角,Ranchester Dr.)
星期一、二、三 8:30am – 5:00pm
星期四、五 8:30am – 12:00pm
星期六 8:30am – 4:00pm

醫學中心
6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)
星期四、五 1:00 – 5:00 pm

主治 各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等
提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等
敬請預約專線：713-988-8860
(國、台、英語)

D03IN_CHEN陳正德2467B_8

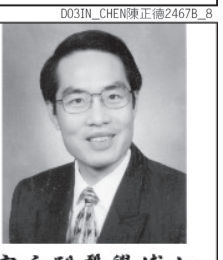
ALLCARE MEDICAL CENTER 醫療中心

姚聖坤內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
蘇州醫學院醫學系畢業
中國醫學科學院皮外醫院心臟專科醫師
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目 • 各種內科 • 血尿化驗 • 各種疾患 • X-Ray • 外傷與急診 • 心電圖 • 正常體檢 • 隨到隨診
713-779-3355
9440 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston, TX 77036 (喬迁新址)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM–5PM

高峰牙科診所
高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口腔系畢業
●德州大學兒童牙科住院醫師畢業
●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業
●隱適美(Invisalign)矯正Certified
●Hands On人工植牙Certified
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料
●成人牙科 ●兒童牙科
●矯正牙科 ●美容牙科
●牙周病治療 ●人工植牙
713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM~6PM 周六 9AM~4PM

D02FA_ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

容永騏醫學博士心臟專科
STEVEN Y. YONG M.D., Ph.D., F.A.C.C.
★美國心臟學會院士
★美國心臟專科特考文憑
★美國心臟超聲波學會特考文憑
★美國心臟核醫學學會特考文憑
◆休士頓貝勒醫學院心臟專科
◆紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師
◆生化博士
主治：各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症
門診時間：星期一 至 星期五 (9:00am 至 5:00pm)
歡迎電話預約查詢
713-779-8148



容永騏醫學博士
StevenY.Yong.M.D.,Ph.D.F.A.C.C.
中國城 9440 Bellaire Blvd, #102 Houston TX 77036
糖城 16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)

D03CA_YONG容永麒67B_8

黃金享尊醫療中心
內科醫生/糖尿病專家梁敏醫生
福建醫科大學醫學系內分泌專業碩士學位和血液病博士學位，內科受訓於德州大學蓋文斯頓醫學院，曾在美國糖尿病中心（Diabetes America）從事臨床治療工作，具有豐富的臨床經驗。
門診時間：周一到周五 9:00到5:30p.m.
●體檢：VIP體檢，年度體檢，婦科體檢，學生體檢，過敏原檢測
●主治：糖尿病，肥胖病，高血壓，高血脂以及其它普通內科疾病,提供針灸和遠程醫療
沒有預約,也可看病！電話:713-595-9000 傳真:713-595-8500
地址:6609 W Sam Houston PKWY S, Suite 102, Houston, TX 77072（面對8號高速公路）

黃金心臟中心
JianWei Feng, MD,PHD,FACC
心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療
主治
JF Southwest Heart Clinic PA
6609 W Sam Houston PKWY S, #102
Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000
Fax:713-595-8500
設備齊全
體外反搏治療儀
心臟超聲
心臟導管
核心臟學
心臟起搏器
心律監護器
運動走步機等
• 歡迎電話預約及查詢 •

豐建偉 醫學博士
JianWei Feng, MD, PHD, FACC
心臟專科

D03CA_FENG豐建偉2467B_8

黃金醫療中心
★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
主治 內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃
甲狀腺疾患 / 關節炎/年度體檢 / 婦科檢查
疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗
外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆
體檢 移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢
每週六天
週一至週五 8:30AM-6:00PM
週六 9:00AM-4:00PM
精通國語/粵語/客家話
誠聘前台
栗懷廣 醫學博士
美國內科特考文憑
Huaiguang Li, M.D.Ph.D
Board Certified, ABIM
Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036
[黃金廣場內]

D03FA–GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.
接受各種醫療保險 Medicare Medicaid

許旭東 醫學博士
Xudong Xu, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

陳永芳 醫學博士
Yongfang Chen, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗

主治 內科、兒科、皮膚性病科、婦科
急診、外傷、全身健康檢查
婦科體檢、外科小手術、預防接種
移民體檢
隨到隨診
週一至週五: 8:00am–4:00pm
週六 : 8:00am–2:30pm
Tel : 713–995–8886 Fax : 713–270–9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)

D03FA_Welcome許旭東3567B_16

Chun Xie M.D.
二十多年臨床及科研經驗

Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology
專治 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臟移植術前後治理。
謝醫師通英,國,粵語,客家話
地址:9440 Bellaire Blvd. #218 , Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任

D03NEP_XIE謝春567B_8

李娜療痛中心
脊椎神經專科
骨傷疼痛專科
運動傷專科
獨家正骨療法 中西醫完美結合
主治 頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、各關節錯位劇烈痛、術前術後神經痛、盆骨偏歪、肩肘下巴脫臼、青少年脊椎側彎。
李娜
骨傷疼痛科專家
祖傳宮庭軟手法整骨
中國河南中醫學院畢業
三十年骨傷科臨床經驗

李楠
神經脊椎骨科醫學博士
NancyLiDC.CCSP
美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業

免費 專業車禍治療 聯合頂級律師團隊為您服務
門診時間: 週一/二/三/五/六 9:00am–6:00pm 週四/週日休息
地址 : 9888 Bellaire Blvd #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場)
Tel : 713–492–0686 (英文)
Tel : 832–863–8003 (中文)
Fax : 713–534–1136 (請預約)

D03CH_PAIN李娜疗痛2467B_8

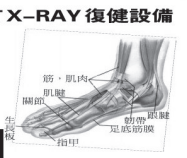
潘先樣腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon
專治 甲溝炎、拇趾囊腫、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病
即時X光檢驗
專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術
中國城 9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路
接受政府及各種醫療保險 電話:713-270-8682

D03PO_PAN潘先樣567B_8

Lina M.Ching,M.D.
莊仲安醫生
(通粵語、國語和英語)

莊仲安風濕病專科
專治：風濕病
治療項目：
炎症性自身免疫疾病，類風濕關節炎，痛風，系統性紅斑狼瘡，血管炎，骨關節炎，肌腱炎，背痛，纖維肌痛，慢性疼痛綜合症，骨質疏鬆。
服務範圍：
關節穿刺術，痛點注射，輸液治療。
營業時間：
週一 ~ 週五
8:30am ~ 5:00pm
Office:(281)205-8199
Fax:(281)205-8198
地址：705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450
* 接受醫療保險和所有主要的醫療保險計畫 *

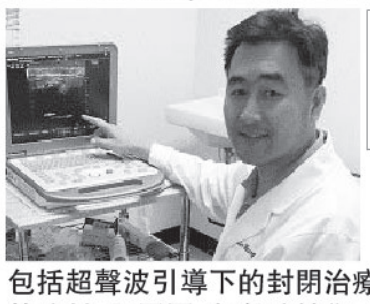
腳專科
李岳樺 醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery
Houston 診所：
11100 S.W. Freeway,
Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：
56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250
Sugar Land, Texas 77478
※ 榮獲2005 H–Texas 雜誌評為最佳腳專科醫生 ※
設有X–RAY復健設備
治療項目
★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾
★平板足 ★雞眼 ★腳部矯正
★踇趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛
★香港腳 ★骨折 ★灰指甲
新推出雷射治療『灰指甲』
不需吃藥、不痛、不必打麻藥
沒有副作用
特價優惠 $100.00 OFF
www.advancedfootdocs.com



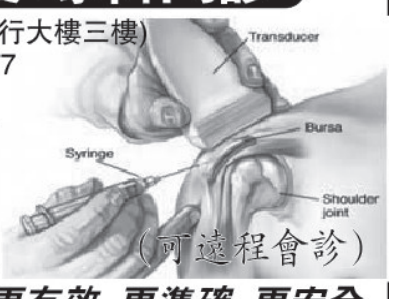
電話: 713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡

D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)
骨科，疼痛，神經，康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581



如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……



(可遠程會診)

我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波.
內設針灸診所
電話: 713-270-0909 281-485-0334
週一至週五:8:30am–5:00pm
週六:8:30am–2:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

D03CH–XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

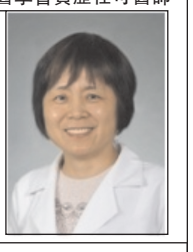
姜楠醫學博士(Nan Jiang, MD) Dr Min Liang

Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險
家庭全科
One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字，聯合健保"Preminun"醫師認證
• 診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得衆多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生住診。
• 高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
• 查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland)
雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。
門診時間:周一至周五 8:30am–5:00pm
週六:8:30am–12:30pm
(政府指定移民檢查)

D03FA–JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

JY家庭全科及急症
顧瑛 醫學博士
美國家庭醫學會資格認可醫師
美國老年醫學會資歷任可醫師
主治 高血壓 婦科病 糖尿病 兒科病 高血脂 老年癡呆 常見皮膚病 骨質疏鬆 皮膚活檢 憂鬱症
急症 感冒 尿路炎 咽喉痛 關節注射 鼻竇炎 動物抓咬傷 腹瀉 清創縫合 角膜異物清除
移民體檢
體檢特價 體檢+化驗:$125
①+女科婦科、宮頸膜片+$45
②+男性前列腺表面抗原+$20
本診所自2014年起
週一、二、三、五、六： 8:30am – 5pm
週四、週日 公休
Tel:(832)433-7159



地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)

D03FA_JY顧瑛567B_8

美南新聞網站

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.

713-796-1500
德州大學醫學博士
田納西州大學醫學院專科
德州專科醫師執照
任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
專業治療
腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。
(中英文應診)
我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

D03UR–HO, DAVID 何秀鈞醫生1234567B_4

《美南人語》琴姐通情達理世所稀

楊楚楓

香港影視紅伶李香琴（琴姐）於本月4日因病辭世，享年88歲。我作爲她的50多年影迷，已先後在這個專欄中，兩度撰文描述她的生平事跡。她亦是家母的心儀偶像，近日一個半夜三更，我日有所思，夜有所夢，夢到慈母在夢中向我示意： 她跟琴姐曾先後在香港及澳門幾次相遇，每次琴姐均是和藹可親地跟家母談話，毫無「大佬倌」的作風，.是以母親向我要求，再多寫文章，以示對琴姐的讚美。既有母命在身，我豈有不從？故今週再多花筆墨便是。

1月24日晚上7時半，位於香港九龍紅磡世界殯儀館設靈內，家人爲琴姐舉行追思禮，並於25日出殯，遺體移師柴灣火葬場。按家屬意願, 喪禮不設場刊，但現場播放琴姐生前照片，讓大家一同懷念，.香疫情雖仍持續發酵，但未阻多位圈中好友親臨送別琴姐，家屬特別爲親友提供消毒搓手液，更有琴姐肖像的彩色口罩。

靈堂以米白色布置爲主，簡潔清雅，遺照中琴姐輕托香腮，展露溫暖笑容，大堂正中掛起「永遠懷念」橫匾，左右兩旁及門外設置大電視播放琴姐舊照，以琴姐主唱歌曲作配樂，包括生活照、工作照、泳照、家人及藝人合照，包括白雪仙、譚炳文、古天樂、陳寶珠、周潤發、劉青雲、關菊英、沈殿霞、狄波拉、翁美玲、張國榮、梅艷芳及徐小鳳等，讓來賓一起懷念琴姐生平。

嘉賓接待處放有家屬爲來賓準備的防疫用品包括消毒搓手液及琴姐肖像彩色口罩，靈堂外並準備了飲用水和糕點給傳媒。家屬意願不設喪禮場刊，因網上已有許多琴姐照片影片，可於網上重溫懷念。鑑於琴姐出身粵劇界，帛金捐予八和會館作爲給長者的新年利是。

靈堂於下午5時開放，琴姐女兒蕭紫筠在親友陪同下，於3時45分到場打點。她其後與琴姐契仔陸永昌一起受訪，二人指追思會沒宗教儀式，陸永昌表示彩色口罩寓意契媽人生充滿色彩，望每位送別契媽最後一程的朋友，人生都像契媽一樣充滿色彩。他亦負責爲契媽揀相，坦言有太多圈內圈外朋友很有紀念價值，揀到頭痛，過程中已忍不住想念契媽。蕭紫筠指媽媽已心滿意足，因家人和朋友相親相愛，並透露陪葬品有琴姐最喜愛眼鏡，喪服是一套登台穿的紅色靚衫，感謝每位圈中好友關懷，而外孫女April、萬梓良和呂良偉身在外地未能出席。

跟琴姐在劇集《家好月圓》合作的李司棋受訪時眼濕濕表示幾年沒見琴姐，覺得腦退化好慘，已完全不認得她，很可憐，坦言最近重播該劇有很多回憶和難忘事，形容琴姐「很暖」，返工就想有琴姐在場關心大家，最懷念她經常約人飲茶見面。

羅蘭表示在黑白片時代已認識琴姐，起碼40年，印象最深兩人一同到越南登台廿多天獲琴姐相當照顧，而前年見到琴姐時已不認得她。胡楓和契女方國珊結伴到場，他表示相識琴姐60年，合作次數和難忘事多到不記得，讚琴姐人靚不在講，更深得導演鍾意，因爲好演技，忠好角色俱佳。

香港TVB電視台視帝黎耀祥，逗留靈堂大半小時，坦言很懷念琴姐，幾代人都是看她的戲長大，讚她是好前輩和榜樣，待人接物周到，希望學到她的品格和操守，憶起有次琴姐見他在飯堂食飯，即幫他埋單，明明應該由他作爲後輩來做才做至合理呀！

邵氏紅星凌波和金漢到場時表示： 她跟琴姐女婿澳門第一代賭王傅老榕兒子已是數十年波友，多年前曾見過琴姐，當時琴姐已抱恙，但仍認得她。

其他親往送別琴姐的藝人好友還有謝賢、汪明荃、羅家英、苗僑偉夫婦、黃日華、曾華倩、陳淑芬、何麗全、梁乃鵬、歐錦棠、黃夏蕙、葉尚華、郭秀雲、趙希洛和媽媽梁小玲、姜大衛夫婦、譚炳文女兒譚淑瑩以及少有露面的陳美琪等。

追思會舉行一個小時，賓客於晚上8時半陸續離開。會上致悼辭的汪明荃離場時，大讚琴姐多才多藝，戲路改邪歸正，爲人熱情肯幫人，從來「孤寒自己闊佬大家」，感激出身粵劇界而捐帛金回饋八和會館。羅家英稱與琴姐相識幾十年因爸爸與琴姐友好，所以細個已跟他們去馬拉，讚琴姐不忘本一直幫粵劇界，也是工作狂不放棄任何工作機會，因揹起頭家開支大。

琴姐「一代奸妃、一代好人」之外，我謹獻上李香琴“好人好到過咗龍”的眞實故事。

上世紀八十年代初，港澳聞人何氏昆仲在家鄉市橋建一家醫院，以紀念母親養育劬勞。剪綵之日，紅伶雲集，記者聯群，演出粵劇《胡不歸》助興。文武生“蝦哥”羅家寶，是廣州粵劇界中最後平反的一個紅伶，未發“正式通知”便參加演出了，全仗賢哥親自申請的。“人家十年浩劫，我二十年。”復出第一場，聲情如昔，拍檔花旦是鄭培英。

香港一衆紅伶也去看戲，那時還不適宜與蝦哥暢叙離情，台上台下神交，何喜如之。散戲宵夜，湧去一間甜品店，獨沽一味：薑汁撞奶。問幾錢一碗？唔使錢！琴姐早已包起全晚營業額。有人向琴姐笑說：“多謝你請我食奶奶！”畀面。

不到兩分鐘，琴姐嚴肅認眞地到各檯澄清：係賢哥請嘅！口風突變，幸得高人指點了。紀念慈母的醫院揭幕，賢哥昆仲才是主人，由他請客人，才是合理。

剎那冷靜地看得世情清晰的，是一位戲行老叔父，此行賢哥的貼身隨員。“阿琴！”叔父在李香琴身邊耳語兩句，形勢扭轉：“唔係我阿琴請架，係賢哥請架，多謝賢哥啦！我邊處請得起呀。”說完她即刻返房，頓失芳蹤。記得想再追問 也不成。

助人爲樂率性純眞，有小誤會，大家都清楚，她天生就是個好人。藝圈盛傳佳話，某紅伶喜歡招待監製及導演到家中竹戰，魚翅招待，每次聯歡都滿載而歸云云。職是之故，琴姐工作應接不暇，孖了兩三組，仍然接演四、五、六組。工作狂抑或貪心呢？李香琴對傳媒透露心聲：“我哋由細捱到大，找份工作好艱難，不要怕苦，有得做就做，自己有得做，還要照顧身邊朋友。六、七組冇可能，可以轉介無得做的朋友。”唔好人緣都唔得啦，琴姐人生眞精彩！

李香琴在銀幕上，她惡到出面，但在台下，她卻是一位心地良善，樂於助人的女藝人，她的善心善舉獲民衆稱道。

上世紀八十年代，琴姐曾來澳門，爲街坊總會拍攝介紹及宣傳長者“平安鐘”服務，讓澳門長者多些了解這項能幫助他們的有效措施。

琴姐如此熱心，並不是爲了酬勞，她主要是想回饋澳門。原來琴姐戰時曾在澳門居住，當年仍是小朋友的她，在勵群小學讀書，住在營地街附近。她還記得住過的唐樓樓下，有一間叫“萬昌堂”的藥材舖。

她十多歲時，在平安戲院睇過任劍輝演出大戲後，便迷上粵劇這門舞台表演藝術，每天都在天台練曲。

當年琴姐返澳拍“平安鐘”廣告，她表示十分開心，尤其是在拍攝期間，重返故居附近的營地街一帶遊覽，到“萬昌堂”尋找昔日的足跡。

由於琴姐在澳門長大，對小城的印象深刻。她憶述跟隨父母上茶樓的往事，一碗叉燒飯、一隻蝦餃，到在街頭巷尾食一碗雲吞麵，都是她在澳門的美好回憶。琴姐說她當年在澳門，正值少年，愛好運動，她曾經踩單車由媽閣廟一直踩到紅街市，十分開心。

回想起看琴姐的專訪，我感覺仿如昨天，時間過得眞快。可惜“西宮娘娘”的琴姐，亦敵不過病魔，與世長辭。走筆至此，恍惚耳邊傳來琴姐和譚炳文合唱的《你回來吧》的歌聲：「寂寞深宵痴想你，徘徊花蔭冷雨下，舊夢煙消不堪記，怕情話……再會了，琴姐！

政海風聲 巨債難消造成美國衰落

楊楚楓

早前我撰文返香港時，在我的專欄中提出「美國衰落論」，不少朋友說我神經，「美國擁有全球最強大的軍力，經濟實力雄厚，又有最先進的科技，爲何美國還會衰落？」在談這個問題之前，先看看特朗普在美國的4年統治中，究竟爲美國留下了什麼遺產？

或許特朗普最堪足道的政績是推高了美股市。由他上任至去年年底，美國標普500指數升70%，創下了自70年代卡特以來，歷任總統的的第3好表現，僅次於克林頓和奧巴馬時期，當中主要得益於聯儲局的天量放水刺激政策。

新冠疫情來臨之前，特朗普以減稅作爲其核心政策，加大政府財政開支和放鬆企業監管，美國經歷了一段頗長的增長期，失業率創出50年以來新低，這本來是特朗普的連任籌碼。但在一場新冠疫症無情沖刷下，這一切都成爲泡影。

比較去年底與特朗普剛上任之時，美國減少了300萬個職位，比小布殊的年代更差，美國人均GDP在4年間只增加了1.6%，出口下跌了4.4%，遠差過克林頓、小布殊和奧巴馬年代。

而更大的問題是，「特朗普主義」除了在政治上令到美國社會撕裂之外，在經濟上更是一種民粹式的透支政策。特朗普將公司利得稅由43%銳減到21%，向美國的大公司送秋波，無論是財政政策或貨幣政策，都大量撒錢，令到1%的美國富人深受其惠。美國富人在特朗普初上台時，對他極之看不起，認爲他只不過是一個暴發的發展商而已，在美國的最高階層根本不入流。但在「雞髀打人牙骹軟」威力之下，這幫人也慢慢喜歡上了這個「豪爽」的總統。

不過，豪爽背後，美國也孭起驚人巨債。在2017年特朗普上台的時候，美國聯邦債務已經有19.95萬億美元，到2020年12月31日他離任前夕，美國政府債務暴漲到27.75萬億美元，債務規模超過了2020年預測的GDP總額，達到二次世界大戰以來最高。特朗普任內的4年之間，令美國聯邦債務增加了7.8萬億美元，美國立國241年，累積的債務不足20萬億美元，到特朗普上任後的4年，竟然可以令到美國債務上升39%！已經去到令人瞠目結舌的地步。

由於煤礦洩漏的有毒氣體無色無味，以前礦主都會在礦洞放著一籠金絲雀，當見到金絲雀死亡，就知道礦洞洩漏毒氣。美國的債券利息可以比喻作煤礦內的金絲雀。美國國債號稱「無風險資產」，意思是買美國國債，不需擔心政府還不到錢，所以是沒有風險的，而美國國債利率亦成爲所有利率的指標。在特朗普上任時，美國10年國債債息是2.398厘，到目前跌至1.108厘，債息大幅下跌了。債息和債價呈反向關係，債息下跌等於債價上升。過去4年，美國國債債息大跌，等如國債價格大升，並非因爲美國國債很受歡迎，而是因爲聯儲局開機印錢，狂買國債，抬高了債價，壓低了債息。

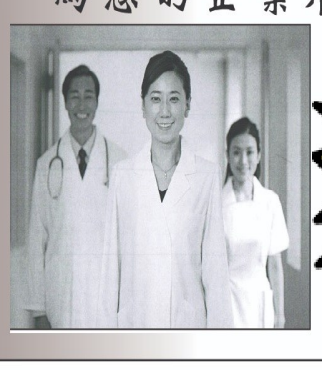
這個世界是相對的，要比價才知道優劣。美國10年期國債債息是1.108厘，而德國10年期國債債息爲負0.491厘（意味著你買德國10年期國債，每年要給0.491厘利息予德國政府）。比較之下，美、德10年國債的債息差高達1.599厘，這個息差反映了投資者追捧德國國債，嫌棄美國國債。換言之，這個息差，就是一個風險溢價，意味著市場認定美國債務違約機會比德國高，所以才要付出風險溢價。

特朗普4年任期，就花了7.8萬億美元，掏空了美國國庫，令美國主權違約風險大升。但由於主要評級機構都是美國公司，他們當看不見，照樣給予美國最高評級。

一般而言，民主黨比共和黨節儉。民主黨拜登上場之前，亦聲言會加稅。那麼，他上台之後，能否可以扭轉這個債台高築的大局呢？現在看來是未必可以扭轉。

美國政府「使大咗」的風氣已經十分氾濫，現時民主黨的拯救經濟計劃，就遠比特朗普建議的救援計劃更手鬆，拜登剛批出的1.9萬億美救助計劃，將向每個美國人直接支付1400美元。至於拜登的所謂加稅計劃，新上場的財長耶倫已表明，不會在她任期的首兩年出現。換言之，美國政府的「大花筒」風氣，在民主黨政府上任後，也不會一下子扭轉。

所謂「出得嚟行，預咗要還」，美國這種「先使未來錢」的狀況，是在不斷削弱國家的實力。相對而言，比較節約的中國和德國政府，實力在不斷增強之中。在這場中美歐的長途賽當中，美國的衰落已經成勢。美國現時的狀況已是「萬般帶不走，唯有債隨身」了。

岑氏保險公司
713 777-9111
Sam's Insurance Agency
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
BlueCross BlueShield of Texas
Community UnitedHealthcare
健康保險－代理多家健保公司
為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃

ObamaCare
即日起至
12月15日

I01_SAM'S岑氏保險2467B_16

新世紀人壽保險公司
NEWERA LIFE INSURANCE COMPANIES
●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用
自2010至今年，已賣出的年金超過七億美元（平均每年七千萬元）

Secure Choice 5 年年金計劃					
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
$10,000以上	3.20%	3.20%	3.20%	3.20%	3.20%

⊙低解約費僅5年年限,第一年至第五年是5%,5%,5%,5%,5%加上MVA市值調整額

Secure Choice 3 年年金計劃			
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
$10,000以上	2.55%	2.55%	2.55%

⊙低解約費僅3年年限,第一年至第三年是5%,5%,5%
⊙二計劃可以提取利息,每次必需高於$125
(有效日期利率自12/01/2020,年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)
詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257
11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079
I01–NEW ERA 新世紀人壽27B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽／醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較

保險漲價，沈重負擔！
請立刻撥電給我們，定能爲您提供以最底廉保費，達到您和您家人的最好保障。
713.777.6000
營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
－精通: 國、粵英語
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01–ALLRISC–YEO–JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人
保你錢包
代理各類人壽／投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
Christine To / 蘇霓裳
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000

Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 一 精通: 國、粵、英語
營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01–ALLRISC–TO–CHRISTINE安利保險1234567B_16

回顧2020 梨城華人協會心繫社區砥礪同行

哪裡有需求，哪裡就有梨城華協的用心

(本報休斯頓訊) 無論是一個社區、公司機構、協會社團、鄉鎮城市、甚至大到國家，如果要能興盛，「人」是其中最關鍵的因素，既要人才濟濟，又要願意奉獻，還要能同心協力，以整體的需要與利益爲前提。在休斯頓南邊的梨城(Pearland)就是如此，有越來越多的華裔選擇在此定居，由一群熱心而充滿創意與朝氣的華裔朋友組成的梨城華人協會，是這塊土地的傑出團體，無論是每年受人矚目的梨城春晚、或是社區活動、公益講座，都有非常高品質的呈現，當然，背後都是由梨城華人協會的理事與義工們通力合作的成果，不僅豐富梨城華人的生活，也讓中華文化亮麗的呈現在其他族裔的眼前，受到無數讚揚。

2020年註定是人類歷史上難以忘懷的一年，從年初的武漢疫情局部爆發，到年中世界範圍內的大流行，再到年末有效性達90%輝瑞新冠疫苗問世。這一年中，許多人被迫迎接挑戰，改變了生活、工作和學習的方方面面。

梨城華人協會也面臨著同樣的挑戰，爲了應對突發疫情和保護梨城同胞的健康，梨城華協緊急停辦籌備三個多月的春晚，一年一度的華協春季野餐會也被迫中斷。

然而，困難並不能阻擋梨城華人協會爲梨城人民服務的決心。三月，隨著美國疫情逐步爆發，梨城華人協會、AYLUS梨城分會、和華夏梨城分校聯合發起“共抗疫災，愛我家園”活動，爲梨城及休斯頓地區的醫護、養老院、警察、消防等一線工作人員募捐口罩、手套、防護服等用品，價值達4萬6千餘美元。

雖然，聚集性的活動無法開展，梨城華協利用2020最時尚的線上方式，及時組織了各種講座，爲社區提供抗疫、升學、保險等各方面信息，受到社區的歡迎。

新冠疫情爆發之初，各種關於新冠病毒傳染、治療、後遺症等等的傳聞不絕於耳，令人恐慌無措。華協邀請Rongyu從專業角度爲大家匯總新冠預防治療的最新消息。同時，華協請恆興家裝團隊爲大家介紹中央空調通風原理，未雨綢繆，爲萬一需要居家隔離做好切實可行的準備。

孩子的教育一直是我們華裔家庭的重點。每年暑假舉辦的優秀梨城高中畢業生交流會都是一座難求。今年利用線上優勢，突破地域限制，梨城的華協、AYLUS、和華夏提供平台，讓更多的梨城優秀學子聚集在一起，爲學弟學妹們帶來大學申請，學業規劃等等的第一手經驗。

在疫情中，最焦慮的莫過於家中的老人家。他們既是最需要保護的人群，又面臨對於醫療資源和費用的擔憂。哪裡有需求，哪裡就有梨城華協的用心。十一月，華協舉辦的奧巴馬保險講座，爲這些家庭帶來全面而實用的信息。

十二月，當美國疫情又攀新高，梨城的好醫生劉娜、嚴冬、姜楠等聯合舉辦了講座，從專業角度介紹了休斯頓地區的發病、防疫、醫院和疫苗等最新資訊。

而華協邀請到升學專家王宏宇博士舉辦的關於大學申請方面的講座，更是受到廣泛熱烈的歡迎。王博士不僅介紹了大學申請的過程，更是從高中選課，課外活動，標準化考試等各個方面的準備談起，以全面而翔實內容讓參加講座的每一個家長和學生都感到受益非淺。

2020即將過去，嶄新的一年就在眼前。雖然，備受矚目的梨城傳統春晚暫時無法舉辦，但是任何困難也擋不住梨城人民歡樂團結的娛樂精神。2021的梨城華協牛年春晚正在積極籌備中。讓我們先以最嗨最炸最牛的“短視頻過大年”來撩開春天的面紗，熊抱充滿希望的新年。梨城華人協會祝大家新年快樂！

具體細節請關注梨城華協網頁 txpca.org

出了車禍不要緊，李醫生免費幫妳治，獨家牽引療法！

（本報記者黃梅子）在美國，每個人都要開車，如果出了車禍怎麼辦？壹般來講，傷員要被送到急疹室進行壹系列檢查，比如腦部CT、胸腔CT、腹腔CT等。如果需要手術，妳就不要猶豫了，馬上進行。如果內部器官完好，也沒有傷筋動骨，只是肌肉或軟組織受傷，可以尋求中醫或西醫復健治療。這時候，找李醫生，他可以幫妳免費治療！不用妳自己掏壹分錢，全部由保險公司買單！不管是妳的過錯還是對方的過錯導致的車禍，只要汽車買了保險，妳把保險號告訴給李醫生，由他負責免費將妳治好！

李醫生獨家牽引療法，包您壹次就減輕疼痛80%！大多數治療腰椎病的西醫和中醫都是采用推拿療法，配合藥物或針灸，有壹定療效，但都遠遠比不上牽引療法。

病人A先生，45歲，由於是壹直從事體力勞動，腰痛病已經好幾年了，起先感覺腰部酸痛，由於工作忙，沒有引起重視。去年開始，病情加重，腰椎間盤突出，腰部疼痛難忍，並且左側大腿根往下發麻，走路困難甚至站立都難以維持。經幾家醫院治療無好轉，也試過中醫針灸推拿，化費了上萬治療費，病情不見好轉，走路需要人扶，並且壹側臀部肌肉開始萎縮。後來到李醫生診所做牽引治療，第壹次治療疼痛就減輕很多，壹個療程下來，病情明顯好轉，自己可以走路了，可以單獨開車來治療只需壹個人。再治療壹個療程，癥狀基本消失，身體恢復，現能夠正常上班。

病人B先生，出了車禍之後開始沒感覺，3--4星期之後才會覺得肩痛、背痛，才想起來去求醫，幸虧找到李醫生，幫他與保險公司聯系，不光治好了病，自己還不用掏壹分錢，而且有英語好的護士幫忙與保險公司交涉，省心！

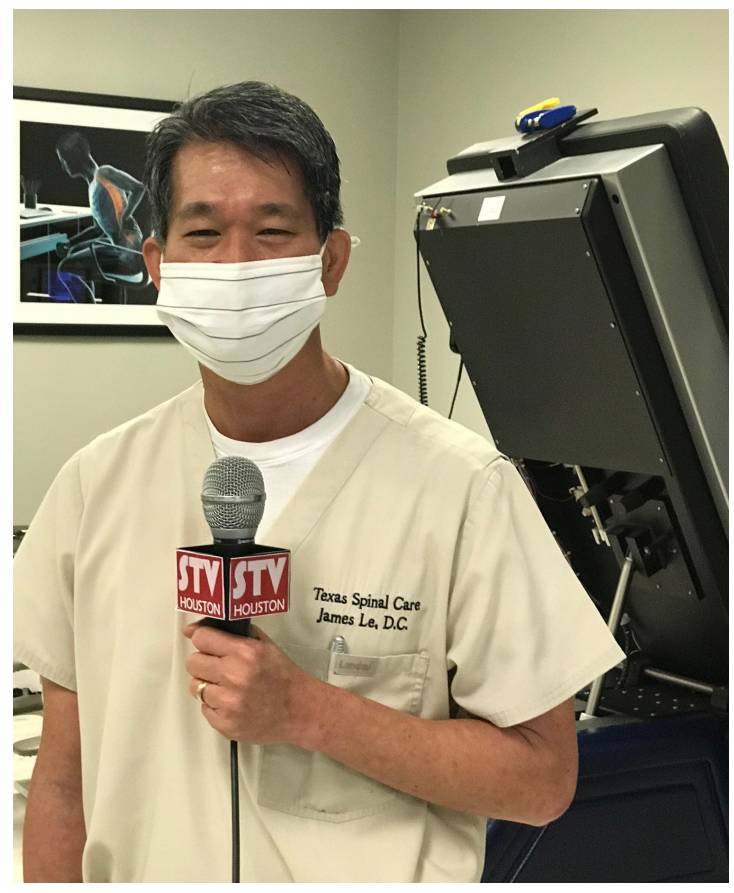
病人C女士，雖然車禍後很快去看李醫生，但看了幾次感覺稍好之後，就三天打魚，兩天曬網。等到身體出了大毛病，才又想起再去看醫生，幸虧有李醫生診所的護士幫忙打電話給保險公司使得理賠順利，否則不但自己要出冤枉錢，對自己身體更是不利。

很多人認爲小車禍沒有傷筋動骨，不去看醫生，不知道車禍後任何問題都可以由保險公司負責，白白錯過了免費治療的的良機。遺憾的是，5年、10年，甚至20年之後，大多數人（尤其是老年時期）就開始出現了病癥。壹般是頭部、視力、手腕、肩部、腰部以及骨骼其它部位等，總是感覺哪兒不對勁兒，找不到原因。其實，這就是車禍後遺癥。車禍後遺癥有壹個顯著的表現就是長期腰痛背痛頸痛，嚴重時出現神經肌肉癱瘓和萎縮。腰部長期反復疼痛，休息時減輕，勞累就加重，常常有彎腰困難，久坐後疼痛，彎腰過久後疼痛加重等癥狀。部分患者出現眩暈、頭痛等癥狀，甚至引發鼻炎、耳炎，也伴有手麻、手酸。

Texas Spinal Care的李醫生治車禍後遺癥和療椎間盤突出有20多年的經驗，李醫生畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。他採用非手術治療，獨家采用牽引療法，並配合推拿、註射、器材和營養相搭配的方法，治療車禍後遺癥和腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，而且整個療程的費用比手術治療時的copay還低。

李醫生專精車禍後的複健，車禍後PI與PIP都收。請打電話給李醫生免費諮詢。中文請與queen 陳 聯繫。

Texas Spinal care
電話：713-278-2225
網址：http:txspinalcare.com
診所地址：2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX77063
診療時間：每周壹、三、五全天，二、四、六上午。



疫情期間李醫生接受電視采訪

完整修車廠 徐云經理專欄: 汽車維脩大全（十三）

41、車輪圈發黑。

故障判定：假故障。

原因分析：車輪圈發黑的原因是製動器在製動時，制動卡鉗與車輪盤相互摩擦磨下一些炭粉，這些炭粉如不及時清除，因爲車輪的鋁合金輪圈也會發熱，這些熱量致使炭粉在鋁合金輪圈表面結焦，就變成了一層深咖啡色的堅硬表層，用水無法總掉。因爲前輪制動時，車輛重心前移，所有的重量都往車頭集中，造成前製動負擔較重，這就是前輪制動器所磨下來的炭粉比後輪多很多的緣故，要避免這樣的現象，就要勤沖洗輪圈。

42、駕駛同一品牌的車，爲何別人的車燒油少，而自己的車卻燒油多。

故障判定：假故障。

原因分析：首先，車在凹凸不平的、坡陡彎多的路面上比在平直坦蕩光滑摩擦力小的路面上行駛所消耗的油量要多；車在沙、土質路面比在水泥、柏油質路面上行駛耗油要多；車在鬧市區行駛比在郊區行駛耗油要多。鬧市區路況復雜，車又經常遭遇交通堵塞，車速較低，而郊區相對路況較好，車能保持經濟速度行駛。其次，應經常檢查氣缸壓力變化情況、火花塞工作情況及燃油系統工作狀態，發動機是否選擇了理想的混合氣濃度和得當的點火提前角，這些都是決定汽車油耗多少的關鍵。

43、前風窗玻璃冬季起霧。

故障判定：假故障。

原因分析：在冬天駕駛車輛，特別是幾個人剛上車時，前風窗玻璃內側容易起霧而影響視線，即使不斷地擦，還是不斷地有霧，特別影響行車安全。下面簡單介紹快速除霧和防霧的方法：快速除霧時可打開空調開關，將出風口選擇旋鈕到吹前風窗玻璃的位置，關閉或減小三個以上出風口，將風量調整旋鈕轉到合適的位置。如果外界空氣乾燥、空氣良好，應選擇從車外進氣，反之可以選擇車內空氣循環。將溫度調節旋鈕轉到合適的位置，使車內溫度感到舒適。玻璃防霧使用專用的玻璃防霧劑，超市或汽車用品商店有售，價格也不貴，效果很好。如果沒有專用的玻璃防霧劑，也可以使用家用的玻璃洗劑或洗潔劑來代替，將它潤濕乾淨的擦布，擦拭風窗玻璃的內表面，再將玻璃擦拭乾淨後也可以起到防霧的作用。（未完待續）

完整修車廠 Complete Auto Center
電話:281-564-6541
地址: 4605 Cook Road, Houston, TX77072